STEIGPIDER P702K2O

STEIGPIDER P702K2Q

STEIGPIDER P70V2KE

STEIGPIDER P70V2LE

CE UK CA

EN ISO 20345 : 2022

SOGEDESCA - 10 rue Général Plessier B.P.2440 - 69219 Lyon cedex 2 - FRANCE / +33 (0)4 72 40 85 85

Les déclarations de conformité UE sont disponibles sur le site internet : The declarations EU of conformity are available on our website: **www.episafetyfinder.fr**

NOTICE D'UTILISATION FR

Ces chaussures de sécurité sont conformes au règlement 2016/425 et répondent aux exigences de la norme européenne EN ISO 20345:2022.

- Les chaussures de sécurité sont fabriquées à partir de matériaux synthétiques et naturels conformes aux sections pertinentes de la norme EN ISO 20345:2022 en matière de performance et de qualité.
- Les chaussures de sécurité sont conçues pour minimiser le risque de blessure que pourrait subir le porteur pendant l'utilisation. Elles sont conçues pour une utilisation en conjonction avec un environnement de travail sûr et n'empêcheront pas complètement les blessures en cas d'accident dépassant les limites d'essai de la norme EN ISO 20345:2022.
- Les chaussures protègent les orteils du porteur contre les risques de blessures dues à la chute d'objets et à l'écrasement lorsqu'elles sont portées dans des environnements industriels et commerciaux présentant des risques, grâce aux protections suivantes et, le cas échéant, à des protections supplémentaires.

La protection contre les chocs est de 200 joules.

La protection contre l'écrasement est de 15 000 newtons.

Une protection supplémentaire peut être fournie et est identifiée sur le produit par le marquage suivant :

		Code de marquage
Chaussure entière	Résistance à la perforation (insert métallique type P)	P
	Résistance à la perforation (insert non-métallique)	
	Type PL	PL
	Type PS	PS
	Propriétés électriques :	
	Chaussures partiellement conductrices (résistance maximale 100 kΩ)	C
	Chaussures antistatiques (résistance allant de 100 kΩ à 1000 MΩ)	A
	Résistance aux environnements agressifs :	
	Isolation du semelage contre la chaleur	HI
	Isolation du semelage contre le froid	CI
	Capacité d'absorption d'énergie du talon (20 Joules)	E
	Étanchéité	WR
	Protection du métatarse	M
	Protection des malléoles	AN
	Résistance à la coupure	CR
	Résistance du tissu au pliage (chaussure)	FO
	Résistance au glissement sur sol canné avec de la glycérine	SR
Tige	Hydrofuge et absorption d'eau	WPA
	Résistance à la chaleur (contact direct)	HRO
Semelle de marche	Résistance aux hydrocarbures	FO
	Tuyaux d'eau froide	CL

- Il est important que les chaussures choisies soient adaptées à la protection requise et à l'environnement dans lequel elles sont portées. Lorsque l'environnement de port n'est pas connu, il est très important que le vendeur et l'acheteur se consultent pour s'assurer que, dans la mesure du possible, des chaussures appropriées sont fournies.
- Pour garantir un service et un port optimaux des chaussures, il est important de les nettoyer régulièrement et de les traiter avec un bon produit de nettoyage. Ne pas utiliser de produit de nettoyage caustique. Lorsque les chaussures sont soumises à de l'humidité, elles doivent, après utilisation, pouvoir sécher à l'air ambiant dans un endroit frais et sec. Elles ne doivent en aucun cas être soumises à un séchage forcé, au risque de détériorer les matériaux de la tige. Lorsqu'elles sont stockées dans des conditions normales (température et humidité relative), leur date d'obsolescence est généralement la suivante :
  - 10 ans après la date de fabrication pour les chaussures à deux en cuir et semelle en caoutchouc ;
  - 3 ans après la date de fabrication pour les chaussures comprenant du polyuréthane.
- Ces chaussures ont été testées avec succès conformément à la clause 5.3.5 de la norme EN ISO 20345:2022 pour la résistance au glissement et les symboles de marquage suivants s'appliquent :

Marquage du produit pour les propriétés antidérapantes	Code de marquage
Résistance au glissement non testée	Symbole Ø
Carrelage en céramique avec laurylsulfate de sodium	SB
Carrelage en céramique avec glycérol	SR

Remarque : Dans certains environnements, des glissements peuvent tout de même survenir.

- La résistance à la perforation de ces chaussures a été mesurée en utilisant l'aide des forces et des clous normalisés. Les clous de plus petit diamètre et les charges statiques ou dynamiques plus élevées augmentent le risque de perforation. Dans de telles circonstances, des mesures préventives supplémentaires devraient être envisagées. Trois types principaux d'insertions offrent des niveaux de protection différents pour les chaussures EPI. Il s'agit de tissus métalliques et non métalliques, de parties en métal et en plastique, ou d'inserts rigides. Ces inserts sont de différentes étapes, liés à la taille. Tous les types offrent une protection antiperforation, mais chacun présente des avantages ou des inconvénients supplémentaires, notamment :
- **Métal (p. ex. 1/SP, S3)** : La forme de l'objet tranchant/pointu c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, la tranchant/pointe et la pression du pied sur le type tranchant/pointu la partie inférieure du pied ne soit pas couverte, en raison des techniques de fabrication des chaussures.
- **Non métallique (PS ou PL ou catégorie, p. ex. 1/SP2, S3)** : Ce type pourra être plus léger avec plus de souplesse et offre une plus grande couverture de chaussure, mais la résistance à la perforation pourra varier davantage en fonction de la forme de l'objet tranchant/coupant et de l'angle d'où le dommage. La perforation, le tranchant/ Deux types de protection sont disponibles. Le type PS pourra offre une protection plus appropriée contre les objets de plus petit diamètre que le type PL.
- Si les chaussures sont entreteenues et portées dans un environnement de travail correct et stockées dans un endroit sec et ventilé, elles devraient conserver leur forme durant de vie, sans défaillance prématurée de la semelle d'usure, de la tige et des coutures de la chaussure. Dans le cas où vieille dégradée de chaussures, des conditions environnementales qui peuvent en affecter l'usure, ainsi que de la contamination et la dégradation du produit.

Le marquage sur les chaussures indique qu'elles sont homologuées conformément au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle.

Exemples de marquages	Explication
Firm	Marque d'identification
CE	Marquage CE
UKCA	Marque UKCA
EN ISO 20345:2022	Référence de la norme européenne
8 (42)	Taille (du pied)
7/2022	Mois et année de fabrication
S3	Catégorie de protection
SR	Chaussures antidérapantes
GR1	Identification du groupe

Catégories de chaussures de sécurité :

Catégorie	Exigences de base (tableau 2 et 3)	Exigences supplémentaires
SB	Classe I ou II	
S1	Classe I	Idem à SB avec ajout de : Zone fermée du talon Absorption de l'énergie du talon Chaussures antistatiques
S2	Classe I	Idem à S1 avec ajout de : Imbibition et absorption d'eau
S3	Classe I	Idem à S2 avec ajout de : Résistance à la perforation selon le type Semelle d'usure à crampons
S4	Classe II	Idem à SB avec ajout de : Zone fermée du talon Absorption de l'énergie du talon Chaussures antistatiques
S5 (insert métallique de type P) ou S5L (insert non-métallique de type PL) ou S5S (insert non-métallique de type PS)	Classe II	Idem à S4 avec ajout de : Résistance à la perforation selon le type Semelle d'usure à crampons
S6	Classe I	Idem à S2 avec ajout de : Étanchéité de la chaussure entière
S7 (insert métallique de type P) ou S7L (insert non-métallique de type PL) ou S7S (insert non-métallique de type PS)	Classe I	Idem à S3 avec ajout de : Étanchéité de la chaussure entière

NOTE 1 : Pour faciliter le repérage, ce tableau classe les chaussures de sécurité selon les combinaisons les plus répandues d'exigences de base et d'exigences supplémentaires. NOTE 2 : Si aucun test concernant l'exigence de résistance au glissement n'a été réalisé sur la chaussure, celle-ci se voit attribuer le symbole « Ø ».

- Si les chaussures sont endommagées, elles ne fourniront plus le niveau de protection spécifié et, pour s'assurer que le porteur continue à recevoir la protection maximale, les chaussures devraient être immédiatement remplacées.
- L'emballage fournit avec les chaussures au point de vente permet de s'assurer qu'elles sont livrées en bon état. Les chaussures ne devraient elles ont été endommagées, le carton peut également être utilisé pour stocker les chaussures lorsqu'elles ne sont pas portées. Lorsque les chaussures endommagées sont stockées, elles ne devraient pas être recouvertes d'objets lourds, car cela pourrait entraîner une rupture de l'emballage et en endommager le contenu.
- La chaussure est livrée avec une première de propreté amovible. Veuillez noter que les tests ont été effectués avec la première de propreté en place. La première de propreté ne devra être remplacée que par une première de propreté équivalent.
- Après chaque utilisation, laisser sécher les chaussures de manière naturelle, loin d'une source de chaleur. Enlever les traces de boue avec une brosse. Supprimer les tâches avec une éponge et de l'eau savonneuse. Dans ces conditions, nous vous conseillons d'utiliser vos chaussures 1 ans au plus tard après leur date fabrication, si la semelle est en polyu-réthane et 7 ans pour les autres matériaux. Ces chaussures ont été fabriquées en tenant compte des plus grandes exigences et nous souhaitons qu'elles vous procurent entière satisfaction.

USER INSTRUCTIONS FGB

This safety footwear complies with Regulation 2016/425 and meets the requirements of the European standard EN ISO 20345:2022.

- Safety Footwear is manufactured using both synthetic and natural materials which conform to the relevant sections of EN ISO 20345:2022 for performance and quality.
- Safety Footwear is designed to minimise the risk of injury which could be inflicted by the wearer during use. It is designed to be used in conjunction with a safe working environment and will not completely prevent injury if an accident occurs which exceeds the testing limits of EN ISO 20345:2022
- The footwear protects the wearer's toes against risk of injury from falling objects and crushing when worn in industrial and commercial environments where potential hazards occur with the following protection plus, where applicable, additional protection.

Impact protection provided is 200 Joules.

Compression protection provided is 15,000 Newton's.

Additional protection may be provided, and is identified on the product by it marking as follows

		Marking codes
Whole footwear	Perforation resistance (metal insert type P)	
	Perforation resistance (non metal insert)	
	Type PL	PL
	Type PS	PS
	Electrical properties :	
	Partially conductive footwear (maximum resistance 100 kΩ)	C
	Antistatic (resistance range of 100 kΩ to 1000 MΩ)	A
	Resistance to aggressive environments :	
	Insulation against heat	HI
	Insulation against cold	CI
	Energy absorption of seat region (20 Joules)	E
	Water resistance	WR
	Metatarsal protection	M
	Ankle protection	AN
	Cut resistance	CR
	Cuff/ upper flexion	FO
	Slip resistance on ceramic tile floor with glycerine	SR
Upper	Water penetration and water absorption	WPA
	Resistance to hot contact	HRO
Outsole	Resistance to fuel oil	FO
	Cadder grip	CL

- It is important that the footwear selected for wear must be suitable for the protection required and wear environment. Where a wear environment is not known, it is very important that consultation is carried out between the seller and the purchaser to ensure, where possible, the correct footwear is provided.
- To ensure the best service and wear from footwear, it is important that the footwear is regularly cleaned and treated with a good proprietary cleaning product. Do not use any caustic cleaning agents. Where footwear is subjected to wet conditions, it shall, after use, be allowed to dry naturally in a cool, dry area and not force dried as this can cause deterioration of the upper material. When stored on normal conditions (temperature, and relative humidity), the obsolescence date of a footwear is generally :
  - 10 years after the date of manufacturing for shoes with upper leather and rubber sole
  - 3 years after the date of manufacturing for shoes including PU*

- This footwear has been successfully tested against EN ISO 20345:2022 clause 5.3.5 for slip resistance and the following marking symbols apply.

Marking of product for slip resistance properties	Marking code
Slip Resistance not tested	Symbol Ø
Ceramic tile with sodium lauryl sulphate	SB
Ceramic tile with glycerol	SR

**Note: Slippage may still occur in certain environments.*

- The perforation resistance of this footwear has been measured in the laboratory using standardised nails and forces. Nails of smaller diameter and higher static or dynamic loads will increase the risk of perforation occurring. In such circumstances, additional preventative measures should be considered. Three generic types of perforation resistant inserts are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metallic materials, which will be dependent on the product and risk assessment. All types give protection against perforation risks, but each has different additional advantages or disadvantages including the following:
- **Metal (e.g. 1/P, S3)**: Is less affected by the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness) and penetration. Manufacturing techniques may not cover the entire lower area of the foot.
- **Non-metal (PS or PL or category e.g. 1/P2, S3)**: May be lighter, more flexible and provide greater coverage area, but the perforation resistance may vary more depending on the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness) and the impact in terms of the protection afforded are available. Type PS may offer more appropriate protection from smaller diameter objects than type PL.
- If the footwear is cared for and worn in the correct working environment and stored in dry ventilated conditions, it should give a good wear life, without premature failure of the outsole, upper and upper stitching. The actual wear life for footwear is dependent on the type of footwear, environmental conditions which can affect the wear, contamination and degradation of the product.

Marking on footwear denotes that the footwear is licensed according to the regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment.

Examples of markings	Explanation
Firm	Identification Mark
CE	CE mark
UKCA	UKCA Mark
EN ISO 20345:2022	Number of European standard
8 (42)	Footwear size
7/2022	Month and year of manufacture
S3	Category of protection
SR	Slip resistant footwear
GR1	Group Identification

Categories of safety footwear:

Category	Basic requirements (Table 2 and Table 3)	Additional requirements
SB	Class I or II	
S1	Class I	as SB, plus : Closed heel area Energy absorption of seat region Antistatic
S2	Class I	as S1, plus : Water penetration and absorption
S3 (metal insert type P) or S3L (non-metal insert type PL) or S3S (non-metal insert type PS)	Class I	as S2, plus : Perforation resistance according to the type Cleated outsole
S4	Class II	as SB, plus : Closed heel area Energy absorption of seat region Antistatic
S5 (metal insert type P) or S5L (non-metal insert type PL) or S5S (non-metal insert type PS)	Class II	as S4, plus : Perforation resistance according to type Cleated outsole
S6	Class I	as S2, plus : Water resistance of the whole footwear
S7 (metal insert type P) or S7L (non-metal insert type PL) or S7S (non-metal insert type PS)	Class I	as S3, plus : Water resistance of the whole footwear

NOTE 1 For ease of marking, this table categorises safety footwear with the most widely used combinations of basic and additional requirements. NOTE 2 If the footwear is not tested against slip resistance requirement, it is marked with symbol "Ø"

- If the footwear becomes damaged, it will not continue to give the specified level of protection and to ensure that the footwear continues to receive the maximum protection, the footwear should immediately be replaced.
- The packaging provided with the footwear at the point of sale is to ensure that the footwear is delivered to the customer in the same condition as when dispatched; the carton can also be used for storing the footwear when not in wear. When the boxed footwear is in storage, it should not have heavy objects placed on top of it, as this could cause breakdown of its packaging and possible damage to the footwear.
- The footwear is supplied with a removable insock. Please note the testing was carried out with the insock in place. The insock shall only be used with the insock in place. The insock shall only be replaced by a comparable insock.
- Footwear should be dried in a natural way, away from heat. Remove all traces of dust or dirt with a brush stains with a sponge and soapy water. We advise that the footwear should be used within 1 years following the manufacture date if the sole unit is made in polyurethane and 7 years for other materials.This footwear has been made taking into account the highest level of requirements. We hope it will give you all satisfaction.

INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN ESP

Este calzado de seguridad cumple el Reglamento 2016/425 y cumple los requisitos de la norma europea EN ISO 20345:2022.

- El calzado de seguridad se fabrica con materiales sintéticos y naturales que cumplen las secciones pertinentes de la norma EN ISO 20345:2022 en cuanto a rendimiento y calidad.
- El calzado de seguridad está diseñado para minimizar el riesgo de las lesiones que podría sufrir el usuario durante su uso. Está diseñado para utilizarse en combinación con un entorno de trabajo seguro y no evitará por completo las lesiones si se produce un accidente que supere los límites de prueba de la norma EN ISO 20345:2022.
- El calzado protege los dedos del usuario del riesgo de lesiones por caída de objetos y aplastamiento cuando se utiliza en entornos industriales y comerciales en los que existen riesgos potenciales con la siguiente protección más, en su caso, protección adicional.

La protección contra impactos es de 200 julios.

La protección contra la compresión es de 15 000 Newton.

Puede ofrecer protección adicional, que se identifica en el producto mediante el siguiente marcado

		Códigos de marcado
Zapato entero	Resistencia a la perforación (inserto metálico tipo P)	P
	Resistencia a la perforación (inserto no metálico)	
	Tipo PL	PL
	Tipo PS	PS
	Propiedades eléctricas:	
	Calzado parcialmente conductor (resistencia máxima 100 kΩ)	C
	Calzado antiestático (resistencia de 100 kΩ a 1000 MΩ)	A
	Resistencia a entornos agresivos:	
	Aislar la suela del calor	HI
	Aislamiento de la suela contra el frío	CI
	Capacidad de absorción de energía del talón (20 julios)	E
	Estanqueidad	WR
	Protección metatarsal	M
	Protección del maléolo	AN
	Resistencia al corte	CR
	Resistencia a la abrasión de los protectores de punta	SC
	Antideslizante en suelo de baldosa con glicerina	SR
Tobillera	Penetración y absorción de agua	WPA
	Resistencia al calor (contacto directo)	HRO
Suela	Resistencia a los hidrocarburos	FO
	Sistema de agarre de escalera	CL

- Es importante que el calzado seleccionado sea adecuado para la protección requerida y el entorno de uso. Cuando no se conozca el entorno de uso, es muy importante que el vendedor y el comprador se pongan en contacto para garantizar, en la medida de lo posible, el calzado correcto.
- Para garantizar el mejor rendimiento y uso del calzado, es importante limpiarlo con regularidad y tratarlo con un buen producto de limpieza patentado. No utilice productos de limpieza cáusticos. Cuando el calzado esté sometido a condiciones de humedad, debería, después de su uso, dejarse secar al aire en un lugar fresco y seco, y no hacer su secado a la fuerza, ya que esto puede provocar el deterioro del material de la parte exterior. Cuando se almacena en condiciones normales (temperatura y humedad relativa), la fecha de obsolescencia de un calzado suele ser:
  - 10 años desde la fecha de fabricación para los zapatos con exterior de cuero y suela de caucho
  - 3 años desde la fecha de fabricación para el calzado que incluya PU

- Este calzado ha sido probado con éxito según la cláusula 5.3.5 de la norma EN ISO 20345:2022 (Cláusula 5.3.5 para la resistencia al deslizamiento y se aplican los siguientes símbolos de marcado.

Marcado del producto para las propiedades antideslizantes	Código de marcado
Resistencia al deslizamiento no comprobada	símbolo Ø
Baldosas de cerámica con lauriisulfato sódico	SB
Baldosas de cerámica con glicerol	SR

**Nota: En determinados entornos puede producirse deslizamiento.*

- La resistencia a la perforación de este calzado se ha medido en el laboratorio utilizando clavos y fuerzas normalizados. Los clavos de menor diámetro y las cargas estáticas o dinámicas más elevadas aumentan el riesgo de perforación. En estas circunstancias, deben considerarse medidas preventivas adicionales. Actualmente hay disponibles tres tipos genéricos de insertos resistentes a la perforación en calzado EPI. Las hay tanto metálicas como no metálicas, y el tipo se elige en función de una evaluación de los riesgos relacionados con el trabajo. Todos los tipos ofrecen protección contra los riesgos de perforación, pero cada uno de ellos presenta ventajas o desventajas adicionales, como las siguientes:
- **Metálico (por ejemplo, 1/P, S3)**: Se ve menos afectado por la forma del objeto punzante/peligroso (diámetro, geometría, filo), pero, debido a las técnicas de fabricación del calzado puede no cubrir toda la parte inferior del pie.
- **No metálico (PS o PL, o una categoría como 1/P2, S3)**: Pueden ser más ligeros y flexibles, y proporcionar una mayor área de cobertura, pero la resistencia a la perforación puede variar más en función de la forma del objeto punzante/peligroso (diámetro, geometría, filo). Existen dos tipos de protección. El tipo PS puede ofrecer una protección más adecuada contra objetos de menor diámetro que el tipo PL.
- Si el calzado se cuida y utiliza en el entorno de trabajo correcto y se almacena en un lugar seco y ventilado, debería ofrecer una vida útil, sin fallos prematuros de la suela, el exterior y las costuras del mismo. La vida útil real del calzado depende del tipo de calzado y de las condiciones ambientales que pueden afectar al desgaste, la contaminación y la degradación del producto.

El marcado en el calzado indica que está autorizado de acuerdo con el Reglamento (UE) 2016/425 sobre equipos de protección individual.

Ejemplos de marcados	Explicación
Firma	Marca de identificación
CE	Marcado CE
UKCA	Marcado UKCA
EN ISO 20345:2022	Número de norma europea
8 (42)	Talla de calzado
7/2022	Mes y año de fabricación
S3	Categoría de protección
SR	Calzado antideslizante
GR1	Identificación de grupo

Categorías de calzado de seguridad:

Categoría	Requisitos básicos (tabla 2 y tabla 3)	Requisitos adicionales
SB	Clase I o II	
S1	Clase I	como SB, más: Zona del talón cerrada Absorción de energía del tacón Antiestático
S2	Clase I	como S1, más: Penetración y absorción de agua
S3 Insinación metálica tipo P) o S3L (Insinación no metálica tipo PL) o S3S (Insinación no metálica tipo PS)	Clase I	como S2, más: Resistencia a la perforación según el tipo Suela dentada
S4	Clase II	como SB, más: Zona del talón cerrada Absorción de energía del tacón Antiestático
S5 (insinación metálica tipo P) o S5L (Insinación no metálica tipo PL) o S5S (Insinación no metálica tipo PS)	Clase II	como S4, más: Resistencia a la perforación según el tipo Suela dentada
S6	Clase I	como S2, más: Resistencia al agua de todo el calzado
S7 (Insinación metálica tipo P) o S7L (Insinación no metálica tipo PL) o S7S (Insinación no metálica tipo PS)	Clase I	como S3, más: Resistencia al agua de todo el calzado

NOTA 1 Para facilitar el marcado, esta tabla clasifica el calzado de seguridad según las combinaciones más utilizadas de requisitos básicos y adicionales. NOTA 2 Si el calzado no ha sido sometido a la prueba de resistencia al deslizamiento, se marca con el símbolo «Ø»

- Si el calzado se daña, no seguirá proporcionando el nivel de protección especificado y, para garantizar que el usuario siga recibiendo la máxima protección, debería cambiarse inmediatamente.
- El embalaje del calzado en el punto de venta tiene por objeto garantizar que se entregue al cliente en las mismas condiciones en las que se envió; la caja de cartón también puede utilizarse para guardar el calzado cuando no se usa. Cuando el calzado está almacenado en la caja, no deben colocarse objetos pesados encima, ya que podría romperse el embalaje y dañar el calzado.
- El calzado se suministra con una plantilla extraíble. Las pruebas se realizaron con la plantilla puesta. El calzado solo se debe utilizar con la plantilla puesta. La plantilla solo podrá sustituirse por otra equivalente.
- Después de cada utilización, se recomienda dejarlos secar en un lugar seco y aireado, lejos de una fuente de calor. Cepíllarlos para quitar la tierra o polvo. Limpiarlos con un buen producto para limpiar. Si quieren mantener sus zapatos, recomendamos usarlos como máximo 5 años después de su fecha de fabricación si la suela es de poliuretano y 7 años para el resto de materiales. Este calzado ha sido fabricado teniendo en cuenta las máximas exigen-cias para una total satisfacción por su servicio.

GEBRUIKSAANWIJZING NL

Deze veiligheidsschoeisel voldoet aan Verordening 2016/425 en aan de eisen van de Europese norm EN ISO 20345:2022.

- Veiligheidsschoeisel wordt gemaakt van zowel synthetische als natuurlijke materialen die voldoen aan de relevante secties van EN ISO 20345:2022 voor prestaties en kwaliteit.
- Veiligheidsschoeisel is ontworpen om het risico op verwondingen die de drager tijdens het gebruik zou kunnen oplopen, tot een minimum te beperken. De schoenen worden verondersteld te worden gebruikt in combinatie met een veilige werkomgeving en zullen letsel niet volledig voorkomen als er een ongeval plaatsvindt dat de testlimieten van EN ISO 20345:2022 overschrijdt.
- Het schoeisel beschermt de tenen van de drager tegen het risico op letsel door vallende voorwerpen en verpletging bij het dragen in industriële en commerciële omgevingen waar potentiële gevaren voorkomen, met de volgende bescherming plus, waar van toepassing, extra bescherming.

De geboden schokbescherming is 200 joule.

De geboden compressiebescherming is 15.000 Newton.

Er kan extra bescherming worden geboden die als volgt op het product wordt aangegeven

		Markeringscode
Hele schoen	Weerstand tegen perforatie (metalen voorstuk type P)	P
	Weerstand tegen perforatie (niet-metalen voorstuk)	
	Type PL	PL
	Type PS	PS
	Elektrische eigenschappen:	
	Gedeeltelijk geleidende schoenen (maximale weerstand 100 kΩ)	C
	Antistatisch schoeisel (weerstand van 100 kΩ tot 1000 MΩ)	A
	Bestand tegen agressieve omgevingen:	
	De zool isoleren tegen hitte	HI
	De zool isoleren tegen koude	CI
	Energieabsorptiecapaciteit van de hiel (20 joule)	E
	Waterdichtheid	WR
	Bescherming van middenvoetsbeenderen	M
	Malleolus beschermingen	AN
	Snijweerstand	CR
	Uitgerekt van zweefvoetbomen	SC
	Uitgewerkt tot de bekende vlakte met glycerine	SR
Stam	Waterpenetratie en -absorptie	WPA
	Hittebestendigheid (direct contact)	HRO
Buitenzool	Weerstand tegen koolwaterstoffen	FO
	Laddergrasystemen	CL

- Het is belangrijk dat het gekozen schoeisel geschikt is voor de vereiste bescherming en de draagomgeving. Als de dragaomgeving niet bekend is, is het bijzonder dat er overleg plaatsvindt tussen de verkoper en de koper om ervoor te zorgen dat, waar mogelijk, het juiste schoeisel wordt geleverd.
- Voor optimale prestaties en draagcomfort van schoeisel is het belangrijk dat het regelmatig wordt gereinigd en behandeld met een goed reinigingsproduct. Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen. Wanneer schoeisel wordt blootgesteld aan natte omstandigheden, moet het na gebruik op natuurlijke wijze in een koele, droge ruimte drogen en mag het niet geforceerd worden gedroogd, omdat dit het bovenmateriaal kan aantasten. Bij opslag onder normale omstandigheden (temperatuur en relatieve vochtigheid) is de slijtagevan van schoeisel over het algemeen:
  - 10 jaar na de vervaardigingsdatum voor schoenen met bovenleer en rubberen zool
  - 3 jaar na de vervaardigingsdatum voor schoenen met PU.

- Dit schoeisel is met succes getest volgens EN ISO 20345:2022 Clausule 5.3.5 voor slipweerstand en de volgende markeringssymbolen zijn van toepassing.

Markering van product voor slipweerstand	Markeringscode
Slipweerstand niet getest	symbool Ø
Keramische tegels met natriumlaurylsulfaat	SB
Keramische tegel met glycerol	SR

**Opmerking: In bepaalde omgevingen kan nog steeds slippevaar optreden.*

- De perforatieweerstand van dit schoeisel is gemeten in het laboratorium met gestandaardiseerde spijkers en krachten. Spijkers met een kleinere diameter en een grotere statische of dynamische belastingen zullen de kans op perforatie vergroten. In omstandigheden moeten aanvullende preventieve maatregelen worden overwogen. Er zijn momenteel drie generieke perforatiebestendige inlegzolen beschikbaar in PBM-schoeisel. Dit zijn metalen types en types van niet-metalen materialen, die moeten worden gekozen op basis van een werkgerelateerde risicobeoordeling. Alle types bieden bescherming tegen perforatierisico's, maar elk type heeft verschillende extra voor- of nadelen, waaronder:
- **Metaal (bijv. 1/P, S3)**: Wordt minder beïnvloed door de vorm van het scherpe voorwerp/gevaar (d.w.z. diameter, geometrie, scherpte), maar afhankelijk van de schoenmaatconstructies kan het zijn dat niet het hele onderste deel van de voet wordt bedekt.
- **Niet-metaal (PS of PL of categorie bijv. 1/PS, S3)**: Kan lichter en flexibeler zijn en een grotere dekkingszone bieden, maar de perforatieweerstand kan meer variëren afhankelijk van de vorm van het scherpe voorwerp/gevaar (d.w.z., diameter, geometrie, scherpte). Er zijn twee soorten beschermingsniveaus. Type PS biedt mogelijk betere bescherming tegen voorwerpen met een kleinere diameter dan type PL.
- Als het schoeisel in de juiste omstandigheden wordt onderhouden en gedragen en in droge, geventileerde omstandigheden wordt bewaard, zoud de levensduur goed moeten zijn, zonder voortijdig defecten aan de buitenzool, het bovenwerk en de stikselS aan de bovenkant. De werkelijke levensduur voor schoeisel is afhankelijk van het soort schoeisel, de omgevingsomstandigheden die de slijtage, vervuiling en afbraak van het product kunnen beïnvloeden.

De markering op schoeisel geeft aan dat het schoeisel is goedgekeurd volgens de Verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen.

Voorbeelden van markeringen	Explicatie
Stevig	Identificatiemarkering
CE	CE-markering
UKCA	UKCA-keurmerk
EN ISO 20345:2022	Aantal Europese normen
8 (42)	Schoenmaat
7/2022	Maand en jaar van vervaardiging
S3	Beschermingscategorie
SR	Slipbestendig schoeisel
GR1	Groep Identificatie

Categorieën veiligheidsschoeisel:

Categorie	Basisvereisten (Tabel 2 en Tabel 3)	Aanvullende vereisten
SB	Classe I ou II	
S1	Classe I	als SB, plus Gesloten hel Energieabsorptie het hakgedeelte Antistatisch
S2	Classe I	als S1, plus Waterpenetratie en -absorptie
S3 (metalen inzet type P) of S3L (niet-metalen inzet type PL) of S3S (niet-metalen inzet type PS)	Classe I	als S2, plus Perforatieweerstand volgens type Buitenzool met profiel
S4	Classe II	als SB, plus Gesloten hel Energieabsorptie het hakgedeelte Antistatisch
S5 (metalen inzet type P) of S5L (niet-metalen inzet type PL) of S5S (niet-metalen inzet type PS)	Classe II	als S4, plus Perforatieweerstand volgens type Buitenzool met profiel
S6	Classe I	als S2, plus Waterbestendigheid van de hele schoen
S7 (metalen inzet type P) of S7L (niet-metalen inzet type PL) of S7S (niet-metalen inzet type PS)	Classe I	als S3, plus Waterbestendigheid van de hele schoen

OPMERKING 1 Om het makkeren te vergemakkelijken, is in deze tabel veiligheidsschoeisel toegewezen in de meest gebruikte combinaties van basis- en aanvullende eisen. OPMERKING 2 Als het schoeisel niet is getest op slipweerstand, is het gemarkeerd met het symbool «Ø».

- Als het schoeisel beschadigd raakt, levert het niet langer het gespecificeerde beschermingsniveau. Om maximale bescherming van de drager te garanderen, moet het schoeisel onmiddellijk worden vervangen.
- De verpakking van het schoeisel op het verkooppunt garandeert dat het schoeisel in dezelfde staat aan de klant wordt geleverd als toen het werd verzonden; de doos kan ook worden gebruikt om het schoeisel op te bergen als het niet wordt gedragen. Wanneer het schoeisel in dozen is opgeborgen, mogen er geen zware voorwerpen op worden geplaatst, omdat dit de verpakking kan beschadigen en mogelijk schade aan het schoeisel kan veroorzaken.
- Het schoeisel wordt geleverd met een uitneembare inlegzool. Let op: de tests zijn uitgevoerd met de inlegzool. Het schoeisel mag alleen worden gebruikt met de inlegzool. De inlegzool mag alleen worden vervangen door een vergelijkbare inlegzool.
- Na ieder gebruik, de schoenen op natuurlijke wijze laten droogen, verwijderd vuil aanwentdoenen. Verwijder met een borstel, vlekken verwijderen met een spons en zeepwater. In deze omstandigheden, adviseren wij de schoenen maximaal 1 jaar na hun fabricatiedatum te gebruiken indien de zool gemaakt is van Polyurethaan en maximaal 7 jaar voor andere materialen.Deze schoenen zijn gemaakt rekening houdend met de nadere eisen en we hopen dat u ze volledig aan de verwachtingen.

GEBRAUCHSANLEITUNG DE

Dieser Scherheitsschuh entspricht der Verordnung 2016/425 und erfüllt die Anforderungen der europäischen Norm EN ISO 20345:2022.

- Für die Herstellung von Sicherheitsschuhen werden sowohl synthetische als auch natürliche Materialien verwendet, die in Bezug auf Leistung und Qualität den einschlägigen Abschnitten der Norm EN ISO 20345:2022 entsprechen.
- Sicherheitsschuhe sind so konzipiert, dass sie das Risiko von Verletzungen, die sich der Träger während der Benutzung zuziehen könnte, minimieren. Sie sind für die Verwendung in einer sicheren Arbeitsumgebung konzipiert und können Verletzungen nicht vollständig verhindern, wenn sich ein Unfall ereignet, der die Testgrenzen der EN ISO 20345:2022 überschreitet.
- Die Schuhe schützen die Zehen des Trägers vor Verletzungsgefahren durch herabfallende Gegenstände und Quetschungen, wenn sie in Industrieller und gewerblichen Umgebungen getragen werden, in denen potentielle Gefahren auftreten, und zwar mit folgendem Schutz und gegebenenfalls Schutz.

Der Aufprallschutz beträgt 200 Joule.

Die Druckbeständigkeit beträgt 15.000 Newton.

Ein zusätzlicher Schutz kann vorgesehen sein und ist auf dem Produkt wie folgt gekennzeichnet

		Codige de marquage
Gamon Schuh	Durchschlagfestigkeit (Metalleinlage) Typ P)	
	Durchschlagfestigkeit (nichtmetallische Einlage)	
	Typ PL	PL
	Typ PS	PS
	Elektrische Eigenschaften	
	Teilweise leitfähige Schuhe (maximaler Widerstand 100 kΩ)	C
	Antistatischer Schuh (Widerstand von 100 kΩ bis 1000 MΩ)	A
	Widerstand gegen aggressive Umgebungen	
	Isolierung der Sohle gegen Hitze	HI
	Isolierung der Sohle gegen Kälte	CI
	Energieabsorptionsfähigkeit der Ferse (20 Joule)	E
	Wasserdichtheit	WR
	Schutz des Mittelfußknochens	M
	Schutz des Knöchels	AN
	Schnittfestigkeit	CR
	Abreißfestigkeit der Oberkante	SC
	Rutschfestigkeit auf geflieserm Boden mit Glycerin	SR
Schaft	Wasserdichtheit und Saugfähigkeit	WPA
	Wärmebeständigkeit (direkter Kontakt)	HRO
Laufsohle	Beständigkeit gegen Kohlenwasserstoffe	FO
	Grip-System für Leitern	CL

- Es ist wichtig, dass das gewählte Schuhwerk für den erforderlichen Schutz und das Trageumfeld geeignet ist. Wenn die Abnutzungsbedingungen nicht bekannt sind, ist es sehr wichtig, dass eine Beratung zwischen Verkäufer und Käufer stattfindet, um sicherzustellen, dass nach Möglichkeit das richtige Schuhwerk geliefert wird.
- Um eine optimale Nutzung und Abnutzung von Schuhen zu gewährleisten, ist es wichtig, dass die Schuhe regelmäßig gereinigt und mit einem guten Reinigungsmittel behandelt werden. Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel. Werden die Schuhe nass, sie müssen sie nach diesen Arbeiten an einem kühlen, trockenen Ort an der Luft trocknen und dürfen nicht zwangsweise getrocknet werden, da dies zu einer Verschlechterung des Obermaterials führen kann. Bei Lagerung unter normalen Bedingungen (Temperatur und relative Luftfeuchtigkeit) beträgt das Veralterungsdatum eines Schuhs im Allgemeinen:
  - 10 Jahre nach Herstellung für Schuhe mit Oberleder und Gummisohle
  - 3 Jahre nach dem Herstellungs

Queste calzature di sicurezza sono conformi al Regolamento 2016/425 e soddisfano i requisiti della norma europea EN ISO 20345:2022.

- Le calzature di sicurezza sono prodotte con materiali sintetici e naturali conformi per qualità e prestazioni alle pertinenti norme tecniche della norma EN ISO 20345:2022.
- Le calzature di sicurezza sono progettate per ridurre al minimo il rischio di lesioni che potrebbero essere arrecate a chi le indossa durante l'uso. Sono progettate per essere utilizzate in un ambiente di lavoro sicuro e non pericoloso completamente gli infortuni che si verificano in caso che vengano usate i limiti di prova della norma EN ISO 20345:2022.
- Le calzature protegonoso le dita dei piedi dal rischio di lesioni dovute alla caduta di oggetti e alla schiacciamento quando indossate in ambienti industriali e commerciali potenzialmente a rischio di incidente, fornendo le protezioni di base indicate di seguito e con ulteriori protezioni supplementari prescritte supplementari.

La resistenza contro gli urti è di 200 Joule.

La resistenza alla compressione è di 15.000 Newton.

Le eventuali protezioni supplementari sono indicate dalla presenza sul prodotto dei seguenti simboli di marcatura

Simboli di marcatura	Codice di marcatura
Resistenza alla perforazione (inserto metallico di tipo P)	P
Resistenza alla perforazione (inserto non metallico)	
Tipo PL	PL
Tipo PS	PS
Proprietà elettriche	
Scarpe particolarmente conduttive (resistenza massima 100 kΩ)	C
Calzature antistatiche (resistenza da 100 kΩ a 1000 MΩ)	A
Resistenza agli agenti aggressivi	
Isolare la suola dal calore	HI
Isolamento dal calore	CI
Capacità di assorbimento di energia del tallone (20 Joule)	E
Impermeabilità all'acqua	WR
Penetrine metallicamente	M
Protezione del malleolo	AN
Resistenza al gelo	CR
Resistenza alle abrasioni del parquetto	SC
Resistenza alla scivolosità su pavimenti piastrellati con glicerina	SR
Prevenzione e assorbimento dell'acqua	WPA
Resistenza al calore (contatto diretto)	HRO
Resistenza agli idrocarburi	FO
Estremo di gengiva e suola	EG

- È importante che le calzature scelte per l'uso siano adatte a fornire la protezione richiesta e all'ambiente di utilizzo. Laddove l'ambiente di utilizzo non sia noto, è extremamente importante che fornisce e acquaintie le condizioni per assicurare che, possibile, la fornitura delle calzature corrette.
- Per garantire alle calzature una manutenzione e quindi una resistenza all'usura ottimali, è importante che esse siano sottoposte a regolare pulizia e trattate con un prodotto detergente/grasso. Non utilizzare detergenti caustici. Se le calzature sono soggette a condizioni di umidità, dopo l'uso, devono essere lasciate asciugare naturalmente in un luogo fresco e asciutto e non devono sottoposte ad asciugatura forzata, poiché ciò può causare il deterioramento del materiale della tomaia. Se conservate in condizioni normali (temperatura e umidità relative), la data di obsolescenza delle calzature è indefinita/illimitata.
- Le calzate della data di fabbricazione per le calzature con tomaia in cuoio e suola in gomma
  - 3 anni dalla data di fabbricazione per le calzature che includono PU
- Queste calzature sono state testate con successo conformemente alla norma EN ISO 20345:2022, clausola 5.3.5, per la resistenza allo scivolamento e si applicano i seguenti simboli di marcatura.

Marcatura del prodotto per la proprietà di resistenza allo scivolamento	Simbolo
Resistenza allo scivolamento non testata	simbolo SR
Piastrelle in ceramica con lauriisolfato di sodio	
Piastrelle in ceramica con glicerina	SR

**Nota: lo scivolamento potrebbe comunque verificarsi in determinati ambienti.*

- La resistenza alla perforazione del fondo di queste calzature è stata misurata in laboratorio utilizzando chiodi e lame standardizzate. Chiodi di diametro inferiore o carichi statici o dinamici maggiori aumentano il rischio di perforazione. In tali circostanze, è necessario prendere in considerazione ulteriori misure preventive. Tre tipi generici di inserti antiperforazione sono attualmente disponibili per le calzature DPI. Possono essere usati da soli o di tipo non metallico o la suola della tomaia specifica deve basarsi sulla valutazione del rischio legale alla reali condizioni di lavoro. Tutti e tre i tipi offrono protezione contro i rischi di perforazione, ma ciascuno presenta diversi vantaggi o svantaggi, tra i quali i seguenti:
- **Inserto non metallico (per es. tipo PL STP, S3):** è stato il meno influenzato dalla forma dell'oggetto perforante (chiodi diametro, geometria, affilatura), ma a causa delle tecniche di fabbricazione delle calzature può non essere disponibile per tutte le calzature.
- **Inserto non metallico (PS o PL o categoria per esempio S1PS, S3L):** può essere più leggero, più flessibile e fornire una protezione più ampia rispetto a quello metallico alla perforazione può variare maggiormente in base alla forma dell'oggetto perforante (così diametro, geometria, affilatura). Gli inserti di tipo non metallico disponibili sono due e differiscono in termini di protezione offerta. Il tipo PS offre una protezione più adeguata degli oggetti di diametro inferiore rispetto al tipo PL.
- Le calzature sottoposte a corretta manutenzione, utilizzate nelle condizioni di lavoro per cui sono adatte e sostituite quando mostrano segni di deterioramento o usura, hanno buona durata, senza cedimenti prematuri della suola, della tomaia e delle cuciture della tomaia. La durata dipende dalla frequenza e dalla natura dell'uso, dalla manutenzione ambientali che possono influire sull'usura, dalla contaminazione e dalla degradazione del prodotto.
- La marcatura sulle calzature indica che le calzature sono autorizzate secondo il Regolamento (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale.

Esempi di marcature	Spiegazione
Azienda	Marchio di identificazione
CE	Marcatura CE
UKCA	Marcatura UKCA
EN ISO 20345:2022	Numero della norma europea
42	Misura della calzatura
7/2022	Mese e anno di produzione
S3	Categoria di protezione
SB	Calzatura di sicurezza base
GR1	Identificazione del gruppo

- Il simbolo di riciclaggio sulla pulizia dopo ogni utilizzo. Le calzature dovrebbero essere asciugate in modo naturale, lontano dal calore. Rimuovere ogni traccia di polvere o sporcizia con un pennello, con una spugna e acqua con sapone. Si consiglia di utilizzare un prodotto per la pulizia e la manutenzione se la suola è realizzata in poliuretano e l'anno per altri materiali. Quando calzature sono state realizzate tenendo conto del più alto livello di requisiti.
  Confidiamo che ci possano soddisfare.

Calzature antistatiche

Le calzature antistatiche vanno utilizzate quando è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche disponibile, evitando così il rischio di incendio per esempio di sostanze infiammabili e vapori e nel caso in cui il rischio di scosse elettriche provenienti da apparecchi o da cavi elettrici non sia stato eliminato del tutto. Le calzature antistatiche non possono fornire una protezione adeguata contro le scosse se il piede è isolato, ma possono non offrire una protezione completa. Le calzature antistatiche nel corso della loro vita possono perdere efficacia. Pertanto, occorre tenere presente che le calzature antistatiche non possono garantire una protezione adeguata contro le scosse elettriche. Ulteriori misure preventive sono necessarie nella resistenza tra il piede e il suolo. Se il rischio di scosse elettriche dovute a scariche elettrostatiche non è stato ridotto completamente eliminato, è necessario adottare misure aggiuntive. Tali misure, così come i test supplementari indicati di seguito, dovrebbero essere parte integrante del programma di prevenzione degli infortuni sul luogo di lavoro.

Le calzature antistatiche non forniscono protezione dalle scosse elettriche causate da tensioni CA o CC. Se esiste il rischio di esposizione a tensioni in corrente alternata o continua, è necessario utilizzare calzature elettricamente isolanti per proteggersi dal rischio di lesioni gravi.

La resistenza elettrica delle calzature antistatiche può essere modificata in misura significativa dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Questo tipo di calzatura potrebbe non svolgere la funzione prevista se usata in ambienti umidi.

Le calzature di Classe I possono assorbire l'umidità e diventare conduttive se indossate per lunghi periodi in condizioni di umidità o bagnate. Le calzature di Classe II sono concepite all'umidità e al bagnato e devono essere utilizzate solo se esiste il rischio di esposizione.

Se le calzature sono utilizzate per proteggersi dalla contaminazione durante del materiale della suola, che li indosca deve sempre verificare le proprietà antistatiche delle calzature prima di entrare in aree a rischio di esplosione.

Durante l'uso delle calzature antistatiche, la resistenza della pavimentazione dovrà essere tale da non invalidare la protezione fornita dalle calzature.

Si consiglia di indossare calze antistatiche.

E quindi necessario accertarsi che la combinazione tra le calzature, che lo indossa e l'ambiente in cui vengono usate sia in grado di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa protezione per tutta la durata di vita del prodotto. Si raccomanda pertanto all'utilizzatore di stabilire una prova di valutazione della resistenza elettrica, da eseguire a intervalli regolari e frequenti.

Ulteriori informazioni sulle calzature in stato delle calzature possono essere fornite su richiesta o nell'allegato di bella norma EN ISO 20345:2022.

Avvertenze: Le calzature non devono essere modificate, ad eccezione degli adattamenti ortopedici secondo la norma EN ISO 20345:2022, allegato A.

ISTRUZIONI PER L'USO IT

Categorie delle calzature di sicurezza

Categoria	Requisiti di base (Tabella 2 a Tabella 3)	Requisiti supplementari
SB	Classe I o II	come SB, più
S1	Classe I	Zona del tallone chiusa Assorbimento di energia nella zona del tallone Proprietà antistatiche
S2	Classe I	come S1, più Penetrazione e assorbimento di acqua della tomaia
S3 (vecchio metallico tipo P) o S3L (inserto non metallico tipo PL) o S3S (inserto non metallico tipo PS)	Classe I	come S2, più Resistenza alla perforazione in base al tipo Suola con tacchetti
S4	Classe II	come SB, più Zona del tallone chiusa Assorbimento di energia nella zona del tallone Proprietà antistatiche
S5 (inserto metallico tipo P) o S5L (inserto non metallico tipo PL) o S5S (inserto non metallico tipo PS)	Classe I	come S4, più Resistenza alla perforazione in base al tipo Suola con tacchetti
S6	Classe I	come S5, più Resistenza all'acqua dell'intera calzatura
S7 (inserto metallico tipo P) o S7L (inserto non metallico tipo PL) o S7S (inserto non metallico tipo PS)	Classe I	come S5, più Resistenza all'acqua dell'intera calzatura

NOTA 1 Per facilitare la marcatura, queste tabella classifica le calzature di sicurezza con le combinazioni più utilizzate per le categorie di base e supplementari. NOTA 2 Le calzature non testate rispetto ai requisiti di resistenza allo scivolamento sono contrassegnate solo con simbolo SR.

Una calzatura danneggiata non può più fornire il livello di protezione specificato e per garantire che chi la indossa continui a ricevere la massima protezione, la calzatura dovrà essere immediatamente sostituita.

L'imballaggio fornito con le calzature nel punto vendita serve a garantire che le calzature siano consegnate al cliente nelle stesse condizioni in cui sono state spedite. È cartone può poi essere poi utilizzato per conservare le calzature quando non vengono indossate. Sulla scatola che contiene le calzature sono stampate informazioni aggiuntive speciali perché farà può causare la rottura dell'imballaggio e danneggiare le calzature.

• La calzata non deve fornita con una soletta estraibile. Si prega di notare che i test sono stati condotti con la soletta in posizione. Le calzature vanno sempre utilizzate con la calzata completa della sua soletta. La soletta può essere sostituita soltanto con un modello equivalente.

INFORMACIA PRE ZÁKAZNÍKA SK

Táto bezpečnostná obuv je v súlade s nariadením 2016/425 a spĺňa požiadavky európskej normy EN ISO 20345:2022.

- Bezpečnostná obuv sa vyrába zo syntetických aj prírodných materiálov, ktoré spĺňajú príslušné časti normy EN ISO 20345:2022, pokiaľ ide o vzhľad a kvalitu.
- Bezpečnostná obuv je navrhnutá tak, aby v maximálnej miere znížila riziko úrazov, ktorým by si jej používateľ mohol spôsobiť počas používania. Je určená na používanie v spojení s bezpečným pracovným prostredím a úplne nezabráni úrazom, ak dôjde k nehode, ktorá prekročí skúšobné limity normy EN ISO 20345:2022
- Obuv chráni prsty používateľa pred rizikom poranenia padajúcimi predmetmi a nadmerným pri nosení v priemyselnom a obchodnom prostredí, kde sa vyskytujú potenciálne ohrozenia, s následujúcou ochranou a prípadne s dodatočnou ochranou.

Ochrana první nárazu má hodnotu 200 joulov.

Kompresná ochrana má hodnotu 15 000 newtonov.

Môže byť poskytnutá dodatočná ochrana, ktorá je na výrobku označená nasledovným spôsobom

Symbol	Kódy označenia
Odolnosť proti prepichnutiu (kovová vložka typu P)	P
Odolnosť proti prepichnutiu (kovová vložka)	
Typ PL	PL
Typ PS	PS
Elektrické vlastnosti	
Extrémne vodivá obuv (maximálny odpor 100 kΩ)	C
Antistatická obuv (odpor od 100 kΩ do 1000 MΩ)	A
Odolnosť voči agresívnemu prostredie	
Izolácia podošvy pred teplom	HI
Izolácia chodidla pred chladom	CI
Kapacita absorpcie energie päty (20 Joules)	E
Vodotesnosť	WR
Odolnosť proti prepichnutiu	M
Ochrana členku	AN
Odolnosť proti mrazu	CR
Odolnosť schopných kráčať po zemi	SC
Odolnosť proti prešmyknutiu na dlažbách s glycerínom	SR
Kovová	Prevedenie s absorpciou vody	WPA
	Tepelná odolnosť (priamy kontakt)	HRO
Podošvica	Odolnosť voči uhľovodíkom	FO
	Ochrana pätnej časti	EG

- Je dôležité, aby obuv vybraná na nosenie bola vhodná vzhľadom na požadovanú mieru ochrany a prostredie nosenia.
  Ak nie je známe prostredie nosenia, je veľmi dôležité, aby sa medzi predajcovom a kupujúcim uskutočnila konzultácia, ktorá zabezpečí poskytnutie správnej obuvi (ak je to možné).
- Na zabezpečenie čo najlepších vlastností pri používaní a mimo opotrebovania obuvi je dôležité, aby sa obuv pravidelne čistila a všetkovaná kvalita dlhotrvajúcim čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte žiadne žieravé čistiace prostriedky. Ak je obuv vystavená vlhkým podmienkam, musí sa po použití nechať prirodzene vysušiť a nie chladnom a suchom mieste a nemôže sa nasilu sušiť, pretože to môže spôsobiť poškodenie vrchného materiálu. Pri dodržaní za normálnych podmienok (teplota a relatívna vlhkosť) je dlhom zatarasna obuvi sprevádzaná.

- 10 rokov od dátumu výroby pre obuv so zvrškom z kože a gumovou podošvou
  - 3 roky od dátumu výroby pre obuv s PU
- Táto obuv bola úspešne testovaná podľa normy EN ISO 20345:2022, bod 5.3.5, na odolnosť proti poškmyknutiu a platia pre ňu nasledujúce označovacie symboly.

Označenie prvotného kľúčového protišmykových vlastností	Kód označenia
Odolnosť proti poškmyknutiu nie je testovaná	Symbol Ø
Keramické dlaždice s laurylsulfátom sodným	
Keramická dlažba s glycerínom	SR

**Poznámka: V určitých prostrediach môže dôjsť k poškmyknutiu.*

- Odolnosť tejto obuvi proti prepichnutiu bola stanovená v laboratórnych podmienkach štandardizovaných hákov a ot. Hroby nepoužívajte priamo a vyšší statické nebo dynamické zaťaženie zvyšuje riziko prepichnutí. Za těchto okolností je třeba zaistit preventivní opatření. V súčasnosti dobré k ochrane pracovníkov sú tri typy vložiek odolných proti prepichnutí. Jedná se o kovové vložky a vložky z nekovových materiálu, ktoré se vyrábejí na základě posouzení rizik. Všechny tyto vložky poskytují ochranu proti riziku prepichnutí, avšak každý z typů má odlišné další výhody nebo nevýhody, jako jsou následující:
- **Kovové vložky (např. STP, S3):** Jsou méně ovlivněny tvarem ostrého předmětu (například ot. průměr, geometrie, ostrosti), ale v důsledku použitých technik výroby nemusí pokrývat celou spodní část chodidla.
- **Nekovové vložky (PS nebo PL nebo kategorie např. S1PS, S3L):** Mohou být lehčí, pružnější a poskytovat větší plochu pokrytí, avšak odolnost proti prepichnutí se může více lišit v závislosti na tvaru ostrého předmětu (průměr, geometrie, ostrosti). Z hlediska bezpečnosti ochrany jsou k dispozici dva typy. Typ PS může poskytovat vyšší ochranu v závislosti na velikosti ostrého předmětu.
- Pokud je obuv ošetřována a nošena ve správném pracovním prostředí a následovna v suchých workových podmínkách, má tu bezpečnostní obuv dlouhou životnost, aniž by došlo k předčasnému poškození podošvy, svršku a prošití svršku. Skutečná životnost obuvi závisí na typu obuvi, podmínkách nošení, vlivech prostředí, které mohou ovlivnit obuv, znečištění a degradaci výrobku.
- Označení na obuvi udává, že obuv je licencovaná podle nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích.

Příklady označení	Vysvětlení
Firma	Identifikační označení
CE	Označení CE
UKCA	Označení UKCA
EN ISO 20345:2022	Číslo evropské normy
8 (42)	Velikost obuvi
7/2022	Měsíc a rok výroby
S3	Kategorie ochrany
SB	Protišmyková obuv
GR1	Identifikace skupiny

Kategorie bezpečnostnej obuvi:

Kategória	Základné požiadavky (tabuľka 2 a tabuľka 3)	Ďalšie požiadavky
SB	Trieda I alebo II	
S1	Trieda I	päta SB, plus Uzavretá oblasť päty Absorpcia energie v oblasti sedadla Antistatické
S2	Trieda I	päta S1, plus Prenikanie a absorpcia vody
S3 (kovová vložka typu P) alebo S3L (nekovová vložka typu PL) alebo S3S (nekovová vložka typu PS)	Trieda I	päta S2, plus: Odolnosť proti perforácii podľa typu Vrškovová podošva
S4	Trieda II	päta SB, plus Uzavretá oblasť päty Absorpcia energie v oblasti sedadla Antistatické
S5 (kovová vložka typu P) alebo S5L (nekovová vložka typu PL) alebo S5S (nekovová vložka typu PS)	Trieda II	päta S4, plus: Odolnosť proti perforácii podľa typu Vrškovová podošva
S6	Trieda I	päta S5, plus Odolnosť celej obuvi voči vode
S7 (kovová vložka typu P) alebo S7L (nekovová vložka typu PL) alebo S7S (nekovová vložka typu PS)	Trieda I	päta S5, plus Odolnosť celej obuvi voči vode

POZNÁMKA 1 Tiež takýto na uľahčenie označovania kategorizuje bezpečnostnú obuv s najpoužívanejšími kombináciami základných a doplnkových požiadaviek. POZNÁMKA 2 Ak obuv nie je testovaná na odolnosť proti poškmyknutiu, je označená symbolom „Ø".

- Ak sa obuv poškodí, nebude nadalej poskytovať stanovenú úroveň ochrany. Aby sa zabezpečila maximálna ochrana používateľa, je obuv potrebné bezodkladne vymeniť.
- Obuť pružinovú spoju s obuvou na mieste predajní má zabezpečiť, aby bola obuv dodaná zákazníkovi v rovnakom stave ako pri odoslaní; kartón sa môže použiť aj na uskladnenie nenosenej obuvi. Keď je obuv uskladnená v škatuli, nemá sa na tu uložené taške predmety, pretože môže dôjsť k poraneniu obuvi a prípadnému poškodeniu obuvi.
- Obuv sa dodáva s vyberateľnou vložkou. Upozorňujeme, že testovanie sa uskutočnilo s vloženou vložkou. Obuv sa môže používať len s vloženou vložkou. Vložka sa môže nahradiť len porovnateľnou vložkou.
- Pre každého použitý nezabudne obuv vysuší prostredníkom spôsobom, alebo od zdroja tepla. Keďže obuv bude v tesnej blízkosti tela, môže odstrá to špongiou a vodou s trochou protiedidlom. Za týchto podmienok odporú ame obuv použí napríklad 5 roky, ak je podoška z polyuretánu, a pri iných materiáloch 7 rokov po dátume jej výroby. Tiež obuv bola vyrobená so zoh adnením najrôznejších podávaní a želame si, aby ste s ou boli maximálne spokojní.

NÁVOD K POUŽITÍ CZ

Tato bezpečnostní obuv je v souladu s nařízením 2016/425 a splňuje požadavky evropské normy EN ISO 20345:2022.

- Bezpečnostní obuv se vyrábí ze syntetických i přírodních materiálů, které odpovídají příslušným částem normy EN ISO 20345:2022, pokud jde o vzhled a kvalitu.
- Bezpečnostní obuv je navržena tak, aby minimalizovala riziko úrazu, kterému by jí uživatel mohl způsobit během používání. Bezpečnostní obuv je určena k použití v bezpečném pracovním prostředí a nemůže zabránit úrazům, k nimž dochází v důsledku nehody, která překročí limity normy EN ISO 20345:2022
- Obuv chrání prsty používatele před rizikem poranění padajícími předměty a nadměrném při nosení v přemysловém a obchodním prostředí, kde se vyskytují potenciální ohrožení, s následnou ochranou a případně s dodatečnou ochranou.

Ochrana první nárazu má hodnotu 200 joulov.

Kompresná ochrana má hodnotu 15 000 newtonov.

Môže byť poskytnutá dodatočná ochrana, ktorá je na výrobku označená nasledovným spôsobom

Symbol	Kódy označenia
Odolnosť proti prepichnutiu (kovová vložka typu P)	P
Odolnosť proti prepichnutiu (kovová vložka)	
Typ PL	PL
Typ PS	PS
Vlastnosti elektriny	
Extrémne vodivá obuv (maximálny odpor 100 kΩ)	C
Antistatická obuv (odpor od 100 kΩ do 1000 MΩ)	A
Odolnosť voči agresívnemu prostredie	
Izolácia chodidla pred teplom	HI
Izolácia chodidla pred chladom	CI
Absorpcia energie päty (20 Joules)	E
Vodotesnosť	WR
Ochrana metatarzu	M
Ochrana členku	AN
Odolnosť proti mrazu	CR
Odolnosť schopných kráčať po zemi	SC
Odolnosť proti prešmyknutiu na dlažbách s glycerínom	SR
Kovová	Prevedenie s absorpciou vody	WPA
	Tepelná odolnosť (priamy kontakt)	HRO
Podošvica	Odolnosť voči uhľovodíkom	FO
	Ochrana pätnej časti	EG

- Je dôležité, aby obuv vybraná na nosenie bola vhodná na požadovanú ochranu a prostredie, ve kterém se používá.
  Pokud není prostředí známo, je velmi důležité, aby byla mezi prodávajícím a kupujícím provedena konzultace, která zajistí, že bude pokud možno dodána správná obuv.
- Pro zajištění co nejlepšího užitku a vnější opotřebení obuvi je důležité, aby byla obuv pravidelně čištěna a ošetřovaná kvalitním, značkovým čistícím prostředkem. Nepoužívejte žádné čisté prostředky. Pokud je obuv vystavena vlhkosti, musí se po použití nechat přirozeně vyschnout na chladném a suchém místě a nesmí se sušit nepřirozeným způsobem, protože to může způsobit poškození svrchního materiálu obuvi. Při skladování za normálních podmínek (teplota a relativní vlhkost) je obecně životnost obuvi neohraničená.

- 10 let od data výroby pro obuv se svrškem z usně a gumovou podošvou
  - 3 roky od data výroby pro obuv obsahující PU
- Tato obuv byla úspěšně testovaná podle normy EN ISO 20345:2022, bod 5.3.5, na odolnost proti šmyknutí a platí pro ni následujícím označovacím symboly.

Označení protiskluzových vlastností obuvi	Kód označení
Odolnost proti skluzu nebyla testována	Symbol Ø
Keramické dlaždice s laurylsulfátem sodným	
Keramické dlaždice s glycerolem	SR

**Poznámka: V určitých prostředích může přesto dochází ke skluzu.*

- Odolnost této obuvi proti propíchnutí byla stanovena v laboratoři pomocí standardizovaných hřebů a ot. Hřeby nepoužívejte přímo a vyšší statické nebo dynamické zatížení zvyšuje riziko propíchnutí. Za těchto okolností je třeba zajistit preventivní opatření. V současné době je k ochraně pracovníků dostupné tři typy vložek odolných proti propíchnutí. Jedná se o kovové vložky a vložky z nekovových materiálů, které se vyrábějí na základě posouzení rizik. Všechny tyto vložky poskytují ochranu proti riziku propíchnutí, avšak každý z typů má odlišné další výhody nebo nevýhody, jako jsou následující:
- **Kovové vložky (např. STP, S3):** Jsou méně ovlivněny tvarem ostrého předmětu (například ot. průměr, geometrie, ostrosti), ale v důsledku použitých technik výroby nemusí pokrývat celou spodní část chodidla.
- **Nekovové vložky (PS nebo PL nebo kategorie např. S1PS, S3L):** Mohou být lehčí, pružnější a poskytovat větší plochu pokrytí, avšak odolnost proti propíchnutí se může více lišit v závislosti na tvaru ostrého předmětu (průměr, geometrie, ostrosti). Z hlediska bezpečnosti ochrany jsou k dispozici dva typy. Typ PS může poskytovat vyšší ochranu v závislosti na velikosti ostrého předmětu.
- Pokud je obuv ošetřována a nošena ve správném pracovním prostředí a následovna v suchých workových podmínkách, má tu bezpečnostní obuv dlouhou životnost, aniž by došlo k předčasnému poškození podošvy, svršku a prošití svršku. Skutečná životnost obuvi závisí na typu obuvi, podmínkách nošení, vlivech prostředí, které mohou ovlivnit obuv, znečištění a degradaci výrobku.
- Označení na obuvi udává, že obuv je licencovaná podle nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích.

Příklady označení	Vysvětlení
Výrobce	Identifikační označení
CE	Označení CE
UKCA	Označení UKCA
EN ISO 20345:2022	Číslo evropské normy
8 (42)	Velikost obuvi
7/2022	Měsíc a rok výroby
S3	Kategorie ochrany
SB	Protiskluzová obuv
GR1	Identifikace skupiny

Kategorie obuvi ochranné:

Kategorie	Podstavové požadavky (tabulka 2 a tabulka 3)	Dodatkové wymagania
SB	Třída I nebo II	
S1	Třída I	SB, přidá Uzavřená oblast paty Absorpce energie v oblasti sedadla Antistatická
S2	Třída I	S1, včetně: Průnik a absorpce vody
S3 (kovová vložka typu P) nebo S3L (nekovová vložka typu PL) nebo S3S (nekovová vložka typu PS)	Třída I	S2, včetně: Odolnost proti propíchnutí podle typu Podrážka s klinovým povrchem
S4	Třída II	SB, včetně: Uzavřená paty Absorpce energie v oblasti paty Antistatická
S5 (kovová vložka typu P) nebo S5L (nekovová vložka typu PL) nebo S5S (nekovová vložka typu PS)	Třída II	S4, včetně: Odolnost proti propíchnutí podle typu Podrážka s klinovým povrchem
S6	Třída I	S2, včetně: Odolnost kompletní obuvi proti vodě
S7 (kovová vložka typu P) nebo S7L (nekovová vložka typu PL) nebo S7S (nekovová vložka typu PS)	Třída I	S3, včetně: Odolnost kompletní obuvi proti vodě

POZNÁMKA 1 Pro snadnější označení je v této tabulce bezpečnostní obuv rozdělena do kategorií podle nejpoužívanějších základních a dodatečných požadavků.
POZNÁMKA 2 Je-li obuv testována na odolnost proti skluzu, je označena symbolem „Ø".

- Pokud se obuv poškodí, nebude nadále poskytovat stanovenou úroveň ochrany, a aby byla zajištěna maximální ochrana uživatele, měla by být bezodkladně vyměněna.
- Obuť dodávaný v obuvi v místě prodeje má zajistit, že obuv bude zákazníkovi dodána ve stejném stavu, v jakém byla odeslána; kartón lze také použít k uskladnění nenošené obuvi. Pokud je obuv uskladněna v kartóni, nemělo by na ní být položeny těžké předměty, protože by mohlo dojít k poranění obuvi a možnému poškození obuvi.
- Obuv se dodává s vyjímatelnou vložkou. Vezměte prosím na vědomí, že testování bylo provedeno s vložkou. Obuv se smí používat pouze s vložkou. Dodanou vložku lze nahradit pouze za srovnatelnou vložku.
- Po každém použití nechte obuv vysušit přirozeným způsobem, daleko od zdroje tepla. Střevem odstraňte stopy bláta. Vyčistěte skvrny houbičkou a mýdlovým roztokem. Za těchto podmínek můžeme používat obuv maximálně 5 roky od data výroby, pokud je podoška vyrobena z polyuretanu a 7 let u jiných materiálů. Tyto boty byly vyrobeny s ohledem na nejvyšší požadavky a chceme, abyste byli zcela spokojeni.

SPOSÓB UŻYCIA PL

Obuwie ochronne zostało przetestowane zgodnie z normą EN ISO 20345:2022, punkt 5.3.5 pod kątem odporności na poślizg. Właściwości obuwia oznaczamy następującymi symbolami.

Oznaczenie produktu pod kątem właściwości antypoślizgowych	Kod oznaczenia
Nie testowano odporności na poślizg	Symbol Ø
Płytki ceramiczne z laurylosiarczanem sodu	
Płytka ceramiczna z glicerolem	SR

**Informacja: W niektórych środowiskach może nadal wystąpować ryzyko poślizgu.*

- Odporność obuwia na przebicie podeszwy w laboratorium przy użyciu standardowych gwoździ i sił. Gwoździe o mniejszej średnicy i większe obciążenia statyczne lub dynamiczne zwiększają ryzyko perforacji. W takich okolicznościach należy rozważyć zastosowanie dodatkowych środków zapobiegawczych. Obecnie w obuwiu PPE dostępne są trzy rodzaje wkładek odpornych na przebicie. Są to wkładki metalowe i wykonane z materiałów niemetalowych, które należy dobrać na podstawie oceny ryzyka związanego z pracą. Wszystkie typy zapewniają ochronę przed ryzykiem perforacji, ale każdy z nich ma inne dodatkowe zalety lub wady, w tym następujące:
- **Wkładki metalowe (np. STP, S3):** Są bardziej odporne na wniknięcie przedmiotu zakończonego od kształtu ostrego przedmiotu (zagnieżdżenie ilj, średnicy, geometrii, ostrości), ale ze względu na technologię produkcji nie zapewniają ochrony całej powierzchni spodu stopy.
- **Niemetalowe (PS lub PL, np. S1PS, S3L):** Mogą być lżejsze, bardziej elastyczne i zapewniać większą ochronę przed ryzykiem, ale odporność na perforację może się bardziej różnić w zależności od kształtu ostrego przedmiotu(zagnieżdżenie ilj, średnicy, geometrii, ostrości). Dostępne są dwa rodzaje ochrony. Typ PS może zwiększyć ochronę przed obiektami o mniejszej średnicy niż typ PL.
- Jeśli obuwie jest odpowiednio pielęgnowane i noszone w właściwym środowisku pracy oraz przechowywane w miejscu suchym i dobrze wentylowanym, powinno zapewnić długi okres użytkowania, bez przedwczesnych uszkodzeń podeszwy zewnętrznej, cholewki i gumowych szwów. Rzeczywista trwałość obuwia zależy od rodzaju obuwia, warunków środowiskowych, które mogą wpływać na obuwie, zanieczyszczenia i degradacji produktu.
- Oznakowanie na obuwiu oznacza, że obuwie jest licencjonowane zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej.

Przykłady oznaczeń	Opis
Firma	Znak identyfikacyjny
CE	Oznakowanie CE
UKCA	Znak UKCA
EN ISO 20345:2022	Numer normy europejskiej
8 (42)	Rozmiar obuwia
7/2022	Miesiąc i rok produkcji
S3	Kategoria ochrony
SR	Obuwie antypoślizgowe
GR1	Identyfikacja grupy

Kategorie bezpieczeństwa obuwia:

Kategoria	Podstawowe wymagania (tabela 2 i tabela 3)	Dodatkowe wymagania
SB	Klasa I lub II	
S1	Klasa I	SB, plus Zamknięty obszar pięty Pochłanianie energii w obszarze siedzenia Właściwości antystatyczne
S2	Klasa I	S1, plus: Penetracja i absorpcja wody
S3 (wkładka metalowa typu P) lub S3L (wkładka niemetalowa typu PL) lub S3S (wkładka niemetalowa typu PS)	Klasa I	S2, plus: Odporność na perforację w zależności od typu Podeszwa zewnętrzna z bieżnikiem
S4	Klasa II	SB, plus Zamknięty obszar pięty Pochłanianie energii w obszarze pięty Właściwości antystatyczne
S5 (wkładka metalowa typu P) lub S5L (wkładka niemetalowa typu PL) lub S5S (wkładka niemetalowa typu PS)	Klasa II	S4, plus: Odporność na perforację w zależności od typu Podeszwa zewnętrzna z bieżnikiem
S6	Klasa I	S2, plus: Wodoodporność całego buta
S7 (wkładka metalowa typu P) lub S7L (wkładka niemetalowa typu PL) lub S7S (wkładka niemetalowa typu PS)	Klasa I	S3, plus: Wodoodporność całego buta

INFORMACJA 1 W celu ułatwienia oznaczenia, niniejsza tabela klasyfikuje obuwie ochronne według najczęściej stosowanych kombinacji wymagań podstawowych i dodatkowych. INFORMACJA 2 Jeśli obuwie nie było testowane pod kątem odporności na poślizg, jest oznaczone symbolem „Ø".

- Jeśli obuwie ulegnie uszkodzeniu, nie będzie nadal zapewniać określonego poziomu ochrony. Aby zapewnić użytkownikowi maksymalną ochronę, należy je natychmiast wymienić.
- Opakowanie dostarczane wraz z obuwiem w punkcie sprzedaży ma na celu dostarczenie obuwia do klienta w takim samym stanie, w jakim zostało wysłane. Karton może być również używany do przechowywania obuwia, gdy nie jest noszone. Podczas przechowywania w kartonie nie należy umieszczać na nim ciężkich przedmiotów, ponieważ może to spowodować uszkodzenie opakowania i ewentualne uszkodzenie obuwia.
- Obuwie jest dostarczane z wyjmowaną wkładką. Należy pamiętać, że testy przeprowadzono z założoną wkładką. Obuwia można używać wyłącznie z założoną wkładką. Wkładka może zostać wymieniona wyłącznie na wkładkę o porównywalnych właściwościach.
- Po każdym użyciu buty odsuwać do naturalnego osuszenia, z dala od źródeł ciepła. Zabrudzenia usuwać gąbką z mydłem i roztworem wodnym. Przy zachowaniu tych zasad możemy. W przypadkowych warunkach zalecamy używanie butów przez 5 lat w przypadku jednej podeszwy jednej podeszwy jest wykonana z poliuretanu, i 7 lat w przypadku innych materiałów. Obuwie zostało wykonane z uwzględnieniem najsurowszych.

Este calçado de segurança está em conformidade com o Regulamento 2016/425 e cumpre os requisitos da norma europeia EN ISO 20345:2022.

- O calçado de segurança é fabricado com materiais sintéticos e naturais que estão em conformidade com as secções relevantes da norma EN ISO 20345:2022 em termos de desempenho e qualidade.
- O calçado de segurança foi concebido para minimizar o risco de ferimentos que podem ser infligidos ao utilizador durante a sua utilização. Foi concebido para ser utilizado em conjunto com um ambiente de trabalho seguro e não evitará completamente lesões se ocorrer um acidente que exceda os limites de ensaio da norma EN ISO 20345:2022
- O calçado protege os dedos dos pés do utilizador contra o risco de lesões provocadas por quedas de objetos e esmagamento quando usado em ambientes industriais e comerciais sob exposição a riscos potenciais